

# FINALLY! COLOGNE NOW HAS A REGULAR SWIMMING EVENT FOR TRANS AND INTER FOLKS IN A SAFE SETTING.

On the fourth Friday every month the Genoveva pool in Cologne-Mülheim is reserved exclusively for the trans and inter community between 20:45 and 22:00. We alternate pool times for "trans and inter folks only" and for "trans, inter and friends".

On "trans and inter only" dates everyone who positions themselves as trans and/or inter is invited, including everyone who is nonbinary, genderqueer, transsexual, ... , folks who do not use the label trans, everyone who is uncertain of their gender, and those fed up with gender boxes.

On "trans, inter & friends" dates trans and inter folks are invited to bring their cis and endosex friends.

Trans and inter folks who require assistance by cis/endosex people for physical and/or psychological reasons are welcome to bring these on the "trans & inter only" dates.

During pool times the changing rooms, showers and toilets will not be separated by gender. There are individual changing rooms as well as a possibility to shower alone.

## We want everyone to feel comfortable during our swim event.

You are welcome to dress as you like as long as the fabric is "swimsuit material". Please contact us in case you have any questions about this.

The pool has a wheelchair accessible changing room, shower, and toilet. To enter the water, a four-steps stair can be used. Please note that there is no shower wheelchair available.

We have drafted guidelines for respectful and considerate interaction. This, and any updates, can be found at: [rubicon-koeln.de/trans/schwimmen/](http://rubicon-koeln.de/trans/schwimmen/)

If you would like to participate but do not know how to swim, please send us an email in advance.

If you have any questions or comments, or would like to help us organize the swim event, we are happy to hear from you via an email to:

[merit.kummer@rubicon-koeln.de](mailto:merit.kummer@rubicon-koeln.de)

## We look forward to swimming together!

**rubicon.**

lesbisch, schwul, queer



**Stadt Köln**

# & TRANS INTER SWIMMING

## WHERE?

Genovevabad

Bergisch Gladbacher Str. 67  
51065 Cologne-Mülheim

350 meters from the KVB stop  
Wiener Platz  
KVB lines 4, 13, 18

## WHO MUCH DOES IT COST?

According to KölnBäder GmbH,  
ticket prices for Genovevabad are:

0,50 € | below 6 years

3,80 € | between 6 and 17 years

4,00 € | 18 years and older

If the ticket price makes it difficult or impossible for you to participate, it is possible to pay less. Entrance is free for members of SC Janus.

## WHEN?

20:45 to 22:00 / Entrance from 20:30

## DATES

27. August 2021 .....trans, inter & friends

24. September 2021 ..... trans & inter only

22. October 2021 .....trans, inter & friends

26. November 2021 ..... trans & inter only

17. December 2021 .....trans, inter & friends

COVID note: at [rubicon-koeln.de/trans/schwimmen/](https://rubicon-koeln.de/trans/schwimmen/)  
you can check if the dates take place.